



Pasiar iha tasi





Liafuan xave

tasi	halimar
família	rai-henek
hariis	bero

Istória hotu ona

Edisaun Baikenu dahuluk iha fulan Abril 2013

Komisaun Nasional UNESCO iha Timor-Leste Rua Vila Verde, Dili

tlnationalcom@gmail.com

www.unesco.org.tl

Autor: Ekipa Edukasaun Multilinge Bazeia ba Lian-Inan (EMBLI) iha Komisaun Nasional UNESCO iha Timor-Leste.

Editor: Mestre no Mestra sira husi Oe-cusse Ilustrsaun husi: Ester Da Costa Correia Imprime husi: Stars Printing Unipessoal, Lda

Konteúdu husi livru neê proteje husi direitu autoria.

So bele uza konteúdu neê ho objetivu atu halão estudu privadu, peskiza ka kritika, no labele rai ka kopia konteúdu ho kualker prosesu se la iha autorizasaun eskrita.

Se hakarak husu buat ruma bele kontaktu direitu aurtoria nia na'in Komisaun Nasional UNESCO iha Timor-Leste.



: Komisaun
: Nasional UNESCO
: iha Timor-Leste
: Komisaao
: Nasional UNESCO em
: Timor-Leste





REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO

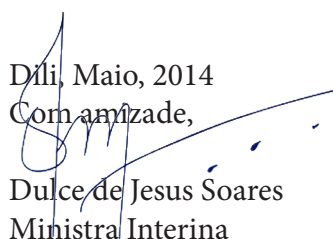
GABINETE DO MINISTRO

Mensagem da abertura

É com muito orgulho que o Ministério da Educação apresenta este livro. O Ministério fez um esforço enorme no sentido de criar livros que se destinem a todos os alunos atualmente no ensino, os quais toquem os nossos sentimentos, nos inspirem e abram a nossa imaginação. Os livros podem acompanhar-nos nos momentos em que estamos tristes, guiar-nos quando estamos confusos e estimular-nos a refletir sobre a nossa realidade e sobre os acontecimentos no mundo. Permitem-nos aprender factos importantes e sentir empatia, descobrir conhecimentos novos e ter compreensão por diversas pessoas em múltiplas situações. Todavia, a leitura pode, sobretudo, dar-nos prazer. Aos amigos professores, encorajem a curiosidade, o gosto pela leitura e a aprendizagem dos alunos. Este é o maior presente que os Senhores podem oferecer à nossa querida nação Timor-Leste. Aos queridos alunos, espero que este livro possa estimular a vossa imaginação e o vosso gosto pela leitura. Os livros podem tornar-se os vossos melhores amigos ao longo de toda a vossa vida. Ler um livro é como fazer o voo de um pássaro bonito e inteligente. Ele transpira conhecimento, perspetiva e um novo mundo. Com ele, podemos aprender, voar, sonhar e dar a volta ao mundo.

Díli, Maio, 2014

Com amizade,


Dulce de Jesus Soares
Ministra Interina



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO

GABINETE DO MINISTRO

Lian-Maklokek

Ho orgullu tebes Ministériu Edukasaun apresenta livru neê. Ministériu halo esforsu boot atu kria livru sira ba estudante sira hotu neêbé sei hanorin, inspira, kona ba ita-nia sentimentu, no loke ita-nia imajinasaun. Livru sira bele akompañã ita bainhira triste, gia ita bainhira sente konfuzau, no provoka ita atu refleta kona-ba ita-nia realidade no situasaun sira iha mundu. Bele aprende faktu importante no mós empatia, hetan koñesimentu foun no komprensaun ba ema oioin, iha situasaun oioin. Maibé liuliu lee bele fó gostu ba ita. Ba belun manorin sira, enkoraja estudante sira-nia kuriozidade no gostu ba lee no aprendizajen. Ida-neê mak presente boot liu neêbé Ita-Boot bele fó ba ita-nia rai doben Timór. Ba alin sira, ha'u espera livru neê bele loke imi-nia imajinasaun no gostu ba leitura. Livru sira bele sai imi-nia belun boot durante imi-nia moris tomak. Lee livru hanesan semo ho manu-fuik furak no matenek. Nia sei hatudu koñesimentu, perspetivu no mundu foun. Nuneê ita bele aprende, semo, mehi no hale'u mundu hamutuk ho nia.

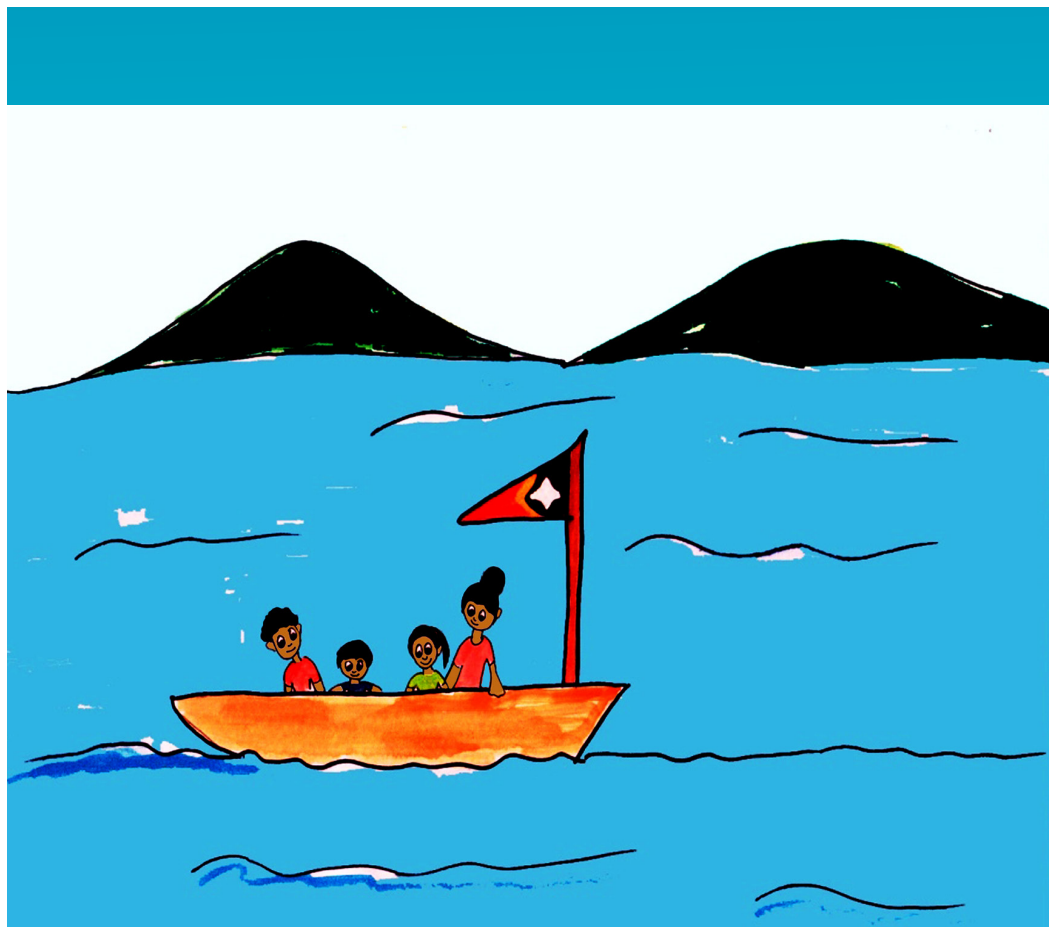
Dili, Maiu, 2014

Ho neón,

Dulce de Jesus Soares
Ministra Interina



Iha loron-sábadu ida,
Carla bá pasiar iha tasi.
Carla bá pasiar iha tasi
ho nia família sira.



Carla ho nia família sira
sa'e bero iha tasi klaran.
Sira hotu kontente
bá tasi.



Tasi kapás loos.



Carla halimar
rai-henek iha tasi-ibun.



Carla ho nia família
sira hariis.